

Neemias 10

1 καὶ [ἐπὶ](#) τῶν σφραγιζόντων Νεεμίας

1 E sobre os que selaram: Neemias,

Ἄρτασασθὰ [υἱὸς](#) Ἀχαλία καὶ Σεδεκίας
Artasasta, filho de Acalias, e Sedecias,

2 [υἱὸς](#) Ἀραία καὶ Ἀζαρία καὶ
2 filho de Araias, e Azarias, e

Ἰερμία, 3 Φασούρ, Ἀμαρία, Μελχία,
Jeremias, 3 Fasur, Amarias, Melquias,

4 Ἀττούς, Σεβανί, Μαλούχ, 5 Ἰράμ,
4 Attus, Sebani, Maluk, 5 Iram,

Μεραμώθ, Ἀβδία, 6 Δανιήλ, Γανναθών,
Meramote, Abdias, 6 Daniel, Gannaton,

Βαρούχ, 7 Μεσουλάμ, Ἀβία, Μιαμίν, 8
Baruque, 7 Mesulam, Abias, Miamin, 8

Μααζία, Βελγαῖ, Σαμαῖα, οὗτοι
Maazias, Belgai, Samaias; estes

[ιερεῖς](#) 9 καὶ οἱ [Λευῖται](#) Ἰησοῦς [υἱὸς](#)
sacerdotes. 9 E os levitas: Yeshua, filho

Ἀζανία, [Βαναίου ἀπὸ υἱῶν](#)
de Azanias, Banaiu, dos filhos

Ἡναδάδ, Καδμιήλ 10 καὶ οἱ [ἀδελφοὶ](#)
de Enadade, Cadmiel, 10 e os irmãos

αὐτοῦ, Σαβανία, Ὠδουῖα, Καλιτάν,
dele: Sabania, Oduias, Calitan,

Φελία, Ἀνάν, 11 Μιχά, Ροώβ, Ἀσεβίας,
Felias, Anan, 11 Miḥa, Roobe, Asebias,

12 Ζακχώρ, Σαραβία, Σεβανία, 13
12 Zacor, Sarabias, Sebania, 13

Ὠδούμ, υἱοὶ Βανουναῖ 14 [ἄρχοντες](#)
Odum, filhos de Banunai. 14 Líderes

τοῦ [λαοῦ](#) Φόρος, Φαάθ, [Μωάβ](#), Ἡλάμ,
do povo: Foros, Faat-Moabe, Elam,

Ζαθουΐα, υἱοὶ Βανί, 15 Ἀσγάδ,
Zatuias, filhos de Bani, 15 Asgade,

Βηβαΐ, 16 Ἀδανία, Βαγοῖ, Ἡδίν, 17
Bebai, 16 Adanias, Bagoi, Edim, 17

Ἀτήρ, Ἐζεκία, Ἀζούρ, 18 Ὠδουΐα,
Ater, Ezequias, Azur, 18 Oduias,

Ἡσάμ, Βησί, 19 Ἀρίφ, [Ἀναθώθ](#),
Hesam, Besi, 19 Arife, Anatote,

Νωβαΐ, 20 Μεγαφής, Μεσουλάμ, Ἡζίρ,
Nobai, 20 Megafes, Mesulam, Ezir,

21 Μεσωζεβήλ, Σαδούκ, Ἰεδδούα, 22
21 Mesozabel, Saduque, Jeddua, 22

Φαλτία, Ἀνάν, Ἀναΐα, 23 Ὡσηέ,
Faltia, Anan, Anaías, 23 Oseias,

Ἀνανία, Ἀσούβ, 24 Ἀλωής, Φαλαΐ,
Ananias, Asube, 24 Aloes, Falai,

Σωβήκ, 25 Ρεούμ, Ἐσσαβανά, Μασσία,
Sobek, 25 Reum, Essabana, Maasias,

26 καὶ Ἀΐα, Αἰνάν, Ἡνάμ, 27 Μαλούχ,
26 E Aia, Ainan, Enam, 27 Maluk,

Ἡράμ, Βαανά. 28 καὶ οἱ κατάλοιποι τοῦ
Eram, Baaná. 28 E os restantes do

[λαοῦ](#), οἱ [ἱερεῖς](#), οἱ [Λευῖται](#), οἱ
pono, os sacerdotes, os levitas, os

πυλωροί, οἱ ᾄδοντες, οἱ ναθινὶμ καὶ [πᾶς](#)
porteiros, os cantores, os natanim e todo

ὁ προσπορευόμενος [ἀπὸ λαῶν](#) τῆς [γῆς](#)
o que se separara dos povos da terra

πρὸς [νόμον](#) τοῦ [Θεοῦ](#), [γυναῖκες](#) αὐτῶν,
à lei do Deus, mulheres deles,

υἱοὶ αὐτῶν, [θυγατέρες](#) αὐτῶν, [πᾶς](#)
filhos deles, filhas deles, todo

ὁ [εἰδὼς](#) καὶ συνίων, 29

o que conhece e que entende, 29

ἐνίσχυον [ἐπὶ](#) τοὺς [ἀδελφούς](#)
fortaleceram-se com os irmãos

αὐτῶν καὶ [κατηράσαντο](#) αὐτοὺς καὶ
deles, e amaldiçoaram - se e

εἰσῆλθosan ἐν ἁρᾷ καὶ ἐν
entraram em imprecação e em

[ὅρκῳ](#) τοῦ [πορεύεσθαι](#) ἐν [νόμῳ](#) τοῦ
juramento do se conduzir na lei do

[Θεοῦ](#), ὃς [ἐδόθη](#) ἐν [χειρὶ](#) [Μωυσῆ](#)
Deus, que dada em mão de Moisés,

[δούλου](#) τοῦ [Θεοῦ](#), [φυλάσσεσθαι](#) καὶ
servo do Deus, a guardar e

[ποιεῖν πάσας](#) τὰς [ἐντολάς](#) [Κυρίου](#) καὶ
fazer todas as ordens do Senhor, e

τὰ [κρίματα](#) αὐτοῦ καὶ τὰ [προστάγματα](#)
os juízos dele e os preceitos

αὐτοῦ 30 καὶ τοῦ μὴ [δοῦναι](#) [θυγατέρας](#)
dele; 30 e do não dar filhas

ἡμῶν τοῖς [λαοῖς](#) τῆς [γῆς](#), καὶ τὰς
nossas aos povos da terra, ou as

[θυγατέρας](#) αὐτῶν οὐ ληψόμεθα τοῖς
filhas deles não tomaremos aos

[υἱοῖς](#) ἡμῶν. 31 καὶ [λαοὶ](#) τῆς [γῆς](#) οἱ
filhos nossos. 31 E povos da terra os

[φέροντες](#) τοὺς ἀγορασμοὺς καὶ [πᾶσαν](#)
que trazem as mercadorias e toda

πρᾶσιν ἐν [ἡμέρᾳ](#) τοῦ σαββάτου
sorte de venda no dia do shabbat

ἀποδόσθαι, [οὐκ](#) ἀγορῶμεν παρ
a vender, não compraremos junto

αὐτῶν ἐν σαββάτῳ καὶ ἐν ἡμέρᾳ ἁγίᾳ.
deles no shabbat ou no dia santo;

καὶ ἀνήσομεν τὸ ἔτος τὸ ἑβδομον καὶ
e deixaremos no ano o sétimo, e

ἀπαίτησιν πάσης χειρός. 32 καὶ
descansar toda terra. 32 E

στήσομεν ἐφ ἡμᾶς ἐντολὰς
estabelecemos sobre nós ordem

δοῦναι ἐφ ἡμᾶς τρίτον τοῦ διδράχμου
de dar sobre nós terzo do didracma

κατ ἐνιαυτὸν εἰς δουλείαν οἴκου τοῦ
por ano a serviço da casa do

Θεοῦ ἡμῶν 33 εἰς ἄρτους τοῦ
Deus nosso, 33 para pães da

προσώπου καὶ θυσίαν τοῦ ἐνδελεχισμοῦ
proposição, e oferta da contínua,

καὶ εἰς όλοκαύτωμα τοῦ ἐνδελεχισμοῦ
e a holocausto do contínuo

τῶν σαββάτων, τῶν νουμηνιῶν, εἰς τὰς
dos shabbatot, das luas novas, para as

έορτάς καὶ εἰς τὰ ἅγια, καὶ τὰ περὶ
festas, e às santas e as pela

ἀμαρτίας ἐξιλάσασθαι περὶ Ἰσραήλ,
transgressão, a expiar por Israel,

καὶ εἰς ἔργα οἴκου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. 34
e às obras da casa de Deus nosso. 34

καὶ κλήρους ἐβάλομεν περὶ κλήρου
E sortes lançamos por da sorte

ξυλοφορίας, οἱ ιερεῖς καὶ οἱ Λευῖται
levar madeira os sacerdotes, e os levitas

καὶ ὁ λαός, ἐνέγκαι εἰς οἶκον Θεοῦ,
e o povo trazer à casa do Deus,

ἡμῶν, εἰς οἶκον πατριῶν ἡμῶν, εἰς
nosso, à casa de famílias nossas, a

καιροὺς ἀπὸ χρόνων, ἐνιαυτὸν κατ
tempos dos tempos, ano após

ἐνιαυτόν, ἐκκαῦσαι ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον
ano, a queimar sobre o altar

Κυρίου Θεοῦ ἡμῶν, ὥς γέγραπται
do Senhor, Deus nosso, como escrito

ἐν τῷ νόμῳ, 35 καὶ ἐνέγκαι τὰ
na lei; 35 e trazer os

πρωτογεννήματα τῆς γῆς ἡμῶν καὶ
primeiros frutos da terra nossa e

πρωτογεννήματα καρποῦ παντὸς ξύλου
primeiros frutos de fruto de toda árvore,

ἐνιαυτὸν κατ ἐνιαυτὸν εἰς οἶκον Κυρίου
ano após ano, à casa do Senhor;

36 καὶ τὰ πρωτότοκα υἱῶν ἡμῶν
36 e os primogênitos de filhos nossos

καὶ κτηνῶν ἡμῶν, ὥς γέγραπται ἐν τῷ
e de gado nosso, como escrito na

νόμῳ, καὶ τὰ πρωτότοκα τῶν βοῶν
lei, e os primogênitos dos bois

ἡμῶν καὶ ποιμνίων ἡμῶν ἐνέγκαι εἰς
nossos e rebanhos nossos, a trazer à

οἶκον Θεοῦ ἡμῶν τοῖς ἱερεῦσι τοῖς
casa de Deus nosso, aos sacerdotes aos

λειτουργοῦσιν ἐν οἴκῳ Θεοῦ ἡμῶν.
que ministram na casa de Deus nosso.

37 καὶ τὴν ἀπαρχὴν σίτων ἡμῶν καὶ
37 E a primícias de grãos nossos, e

τὸν καρπὸν παντὸς ξύλου, οἴνου καὶ
o fruto de toda árvore, do vinho e

[ἐλαίου](#) [οἶσομεν](#) τοῖς [ἱερεῦσιν](#) εἰς τὸ
do azeite traremos aos sacerdotes, ao

γαζοφυλάκιον [οἴκου](#) τοῦ [Θεοῦ](#) καὶ
tesouro da casa do Deus, e

[δεκάτην](#) [γῆς](#) ἡμῶν τοῖς [Λευίταις](#). καὶ
décima da terra nossa aos levitas. E

αὐτοὶ οἱ [Λευῖται](#) δεκατοῦντες
eles os levitas que receberão dízimos

ἐν [πάσαις πόλεσι](#) [δουλείας](#) ἡμῶν 38
em todas cidades de serviço nosso; 38

καὶ ἔσται ὁ [ἱερεὺς](#) [υἱὸς Ἀαρὼν](#)
e será o sacerdote, filho de Arão,

[μετὰ](#) τοῦ [Λευίτου](#) ἐν τῇ [δεκάτῃ](#)
com o levita no receber o dízimo,

τοῦ [Λευίτου](#), καὶ οἱ [Λευῖται](#) ἀνοίσουσι
do levita e os levitas trarão

τὴν [δεκάτην](#) τῆς [δεκάτης](#) εἰς [οἶκον](#)
o dízimo do dízimo à casa

[Θεοῦ](#) ἡμῶν εἰς τὰ γαζοφυλάκια εἰς
do Deus nosso, aos depósitos à

[οἶκον Θεοῦ](#) 39 ὅτι εἰς τοὺς
casa do Deus, 39 que aos

[θησαυροὺς](#) εἰσοίσουσιν οἱ υἱοὶ [Ἰσραὴλ](#)
tesouros trarão os filhos de Israel

καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ [Λευὶ](#) τὰς ἀπαρχὰς τοῦ
e os filhos do Levi as primícias do

[σίτου](#) καὶ τοῦ [οἴνου](#) καὶ τοῦ [ἐλαίου](#), καὶ
trigo, e do vinho e do azeite e

[ἐκεῖ](#) [σκεύη](#) τὰ [ἅγια](#), καὶ οἱ [ἱερεῖς](#)
ali utensílios os santos, e os sacerdotes,

καὶ οἱ λειτουργοὶ καὶ οἱ πυλωροὶ
e os ministradores e os porteiros

καὶ οἱ ᾄδοντες, καὶ [οὐκ](#) ἐγκαταλείψομεν
e os cantores, e não abandonaremos

τὸν [οἶκον](#) τοῦ [Θεοῦ](#) ἡμῶν.
a casa do Deus nosso.

